

# 西北农林科技大学硕士研究生招生考试

## 《翻译硕士英语》考试大纲（2024 版）

《翻译硕士英语》（科目代码：211）包含词汇语法、阅读理解和外语写作三部分考核内容。本考试大纲分别对三部分的考核内容予以说明。

### I. 考查目标

《翻译硕士英语》作为全日制翻译硕士专业学位（MTI）入学考试的外国语考试，其目的是考查考生是否具备进行 MTI 学习所要求的外语水平。本考试是一种测试应试者单项和综合语言能力的尺度参照性水平考试。要求考生能够掌握 MTI 考生应具备的外语词汇量、语法知识以及外语阅读与写作等方面的技能。具体包括：

一、具有良好的外语基本功，认知词汇量在 10,000 以上，掌握 6000 个以上（以英语为例）的积极词汇，即能正确而熟练地运用常用词汇及其常用搭配。

二、能熟练掌握正确的外语语法、结构、修辞等语言知识。

三、具有较强的阅读理解能力和外语写作能力。

### II. 考试形式和试卷结构

一、试卷满分及考试时间

本试卷满分为 100 分，考试时间为 180 分钟。

二、答题方式

答题方式为闭卷、笔试。

### 三、试卷题型结构

#### 1.词汇语法，共 30 分。

考生能正确而熟练地运用常用词汇及搭配且正确运用外语语法、结构、修辞等语言知识。该部分为多项选择题及改错题。考试时间 60 分钟。

#### 2. 阅读理解，共 40 分。

考生能读懂常见外刊上的专题文章、历史传记及文学作品等各种文体的文章，既能理解其主旨和大意，又能分辨出其中的事实与细节，并能理解其中的观点和隐含意义。且能根据阅读时间要求调整自己的阅读速度。该部分为多项选择题（包括信息事实性阅读题和观点评判性阅读题）和简答题（要求根据所阅读的文章，用 3-5 行字数的有限篇幅扼要回答问题，重点考查阅读综述能力）。本部分题材广泛，体裁多样，选材体现时代性、实用性；重点考查通过阅读获取信息和理解观点的能力；对阅读速度有一定要求。考试时间 60 分钟。

#### 3.外语写作，共 30 分。

考生能根据所给题目及要求撰写一篇 400 词左右的记叙文、说明文或议论文。该作文要求语言通顺，用词得体，结构合理，文体恰当。该部分为命题作文。考试时间 60 分钟。

### III 参考书目

- 1.新编英语语法教程(第五版)，章振邦，上海外语教育出版社，2009
- 2.英语专业四、八级词汇表，《高等学校英语专业英语教学大纲》词汇表工作组，上海外语教育出版社，2005

- 3.新视野大学英语（第三版）读写教程 1-4（智慧版），郑树棠，外语教学与研究出版社，2017
- 4.现代大学英语（第二版）精读 1，杨立民，外语教学与研究出版社，2010
- 5.现代大学英语（第二版）精读 2，杨立民，外语教学与研究出版社，2011
- 6.现代大学英语（第二版）精读 3，杨立民，外语教学与研究出版社，2012
- 7.现代大学英语（第二版）精读 4，杨立民，外语教学与研究出版社，2012
- 8.英语写作手册(英文版)(第三版),丁往道等,外语教学与研究出版社，2009